

Ut re me fa so la

transposed down

Giovanni Piccioni (1549-1619)

Il helicone madrigali de' diversi (Phalèse press, Antwerp, 1616)

Canto Alto Quinto Tenore Basso

5

gniar-mo-ni - a, o-gni ar-mo - ni - a ut re mi fa sol la: o-gni ar-mo - ni -

a Ab-brac - cia con dol - cez - za, ut re mi fa sol la: o-gni ar-mo -

mi fa sol la: o-gni ar-mo - ni - a, ut re mi fa sol la: o-gni ar-mo - ni -

ut re mi fa sol la: o-gni ar-mo - ni - a Ut re mi fa sol la: o-gni ar-mo - ni -

ut re mi fa sol la: o-gni ar-mo - ni - a, o-gni ar-mo - ni - a Ab-brac - cia con dol - cez -

10

a Ab - brac - cia con dol - cez - za, Co-m'il vi - so gen - til d'U-ra - nia mi -

ni - a ab - brac - cia con dol - cez - za, Co-m'il vi - so gen - til

a Ab-brac - cia con dol - cez - za, Co-m'il vi - so gen - til d'U - ra - nia mi - a, d'U -

Ab - brac - cia con dol - cez - za, Co-m'il vi - so gen - til d'U - ra - nia mi - a,

za, ab-brac - cia con dol - cez - za, Co-m'il vi - so gen - til, co-m'il vi - so gen - til d'U - ra - nia mi -

Ut re me fa so la: transposed down (score)

15

a, d'Ura-nia mi - a, Ac - co - glie o-gni bel-lez - za, ac - co - glie o-gni bel-lez - za.

d'Ura-nia mi - a, Ac - co - glie o-gni bel-lez - za, ac - co - glie o-gni bel-lez - za.

ra-nia mi - a, Ac - co - glie o-gni bel-lez - za, ac - co - glie o-gni bel-lez - za.

d'Ura-nia mi - a, Ac - co - glie o-gni bel-lez - za, ac - co - glie o - gni bel-lez - za.

a, d'Ura-nia mi - a, Ac - co - glie o-gni bel-lez - za, ac - co - glie o - gni bel-lez - za.

20

Dun - que spes-so can - ta - te: La sol fa mi re ut, spes-

Dun - que, dun - que spes - so can - ta - - te, spes-so can-ta-te, spes-so can-ta-te, spes-so can-ta - - te, spes-so can - ta - te, spes-so can - ta - te: La sol fa

Dun - - que, spes-so can - ta - te, spes-so can - ta-te: La sol fa

Dun - - que, spes - so can - ta - te: La

25

so can - ta - te, spes-so can - ta - te, spes-so can - ta - te: la sol fa mi re ut, spes - so can -

s spes - so can - ta - te: La sol fa mi re ut, vo - ci be - a - te spes -

s te, spes-so can - ta - te: La sol fa mi re ut, vo - ci be - a - te

s mi re ut, spes-so can - ta - te, spes - so can - ta - te: la sol fa mi re ut,

s sol fa mi re ut, vo - ci be - a - te spes-so can - ta - te: la

30

ta - te, spes - so can - ta - te: la sol fa mi re ut, vo - ci be - a -
 so can - ta - te: la sol fa mi re ut, vo - ci be - a - - -
 can - ta - te: la sol fa mi re ut, vo - ci be - a - - -
 vo - ci be - a - - - te, spes - so can - ta - te: la sol fa mi re ut, vo - ci be - a -
 sol fa mi re ut, la sol fa mi re ut, vo - - - ci be - a - - -

te Che l'al - ma si com - pia - ce Quan - do sen -
 te Che l'al - ma si com-pia - ce, che l'al - ma si com-pia - ce
 te Che l'al - ma si com - pia - ce Quan -
 te Che l'al - ma si com-pia - ce, che l'al - ma si com-pia - ce Quan-do sen - te can-tar,
 te Che l'al - ma si com-pia - ce

35

te can - tar, con me - ra - vi - glia, con me - ra - vi - glia, con me - ra - vi - glia,
 con me - ra - vi - glia, Quan - do sen - te can - tar, quan - do sen - te can -
 do sen - te can-tar con me - ra - vi - glia, con me - ra - vi -
 quan - do sen - te can-tar, quan - do sen - te can -
 con me - ra - vi - glia, Quan - do sen - te can-tar,

40

quan-do sen - te can - tar con me-ra - vi - glia, Quel ch'a lei si so-mi - glia, quel ch'a lei,
tar, _____ quan-do sen - te can - tar con me-ra - vi - glia, Quel ch'a lei si so-mi - glia, quel ch'a lei si so-mi -
glia, con me - ra - vi - - glia, Quel ch'a lei si so - mi-glia,
tar con me-ra - vi - glia, con me-ra - vi - glia, Quel ch'a lei si so - mi-glia,
quan-do sen - te can - tar con me-ra - vi - glia, Quel ch'a lei si so - mi-glia,

6
2

45

quel ch'a lei si so-mi - glia, quel ch'a lei, quel ch'a lei si so - mi - - - - glia.
- glia, quel ch'a lei si so-mi - glia, si so - mi - glia.
mi - glia, si so - mi - glia, quel ch'a lei si so-mi-glia, quel ch'a lei si so-mi - glia.
quel ch'a lei si so - mi - glia, quel ch'a lei si so-mi - glia.

quel ch'a lei si so - mi - glia, quel ch'a lei si so-mi - glia.

Ut re mi fa sol la: ogni armonia
abbraccia con dolcezza,
come il viso gentil d'Urania mia.
accoglie ogni bellezza.
Dunque spesso cantate:
la sol fa mi re ut, voci beate
che l'alma si compiace
quando sente cantar con meraviglia
ciò ch'a lei si somiglia.

Ut re mi fa sol la: every harmony
embraces with sweetness,
as the gentle face of my Urania
welcomes every beauty.
So sing often:
la sol fa mi re ut, O blessed voices
that the soul takes joy in,
when it hears singing with wonder
that which resembles her.

translation by editor